

Sello del Centro y fecha registro  
ختم المركز وتاريخ التسجيل

ANEXO I – SOLICITUD DE ADMISIÓN EN CENTROS EDUCATIVOS SOSTENIDOS CON FONDOS PÚBLICOS – CURSO 200 / 200

ملحق رقم (1)- طلب قبول في المراكز التعليمية المدعومة من الأموال العامة- العام الدراسي 200 / 200

DATOS DEL ALUMNO

معلومات التلميذ

|                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Apellidos            | Nombre               | DNI                  | Mes/Año Nac.         |
| اللقب                | الاسم                | رقم البطاقة          | تاريخ الميلاد        |

DATOS DEL PADRE O TUTOR

معلومات الأب أو ولي الأمر

Y, en su nombre:

وباسمه

|                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

Apellidos y Nombre  
الاسم واللقب

Domicilio (Localidad, Calle, Código postal y Teléfono Contacto)  
السكن ( المدينة والشارع والرمز البريدي ورقم هاتف للاتصال)

D.N.I.  
رقم البطاقة

EXPONE:

يوضح

Que durante el curso actual el solicitante se encuentra cursando estudios de: \_\_\_\_\_ Curso de \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_.

المدينة اسم المركز المستوى أو التخصص المرحلة أن التلميذ القبول خلال العام الدراسي الحالي يتابع دراسته في

RESERVA DE PLAZA: Que ha obtenido reserva de plaza para el curso 2004/2005 en el Centro \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_  
y presenta fotocopia del certificado

طلب المقعد بالمرکز من قبل : لقد حصلت على مقعد بالمرکز للموسم الدراسي 2004-2005  
بالمرکز : \_\_\_\_\_ المدينة \_\_\_\_\_ و يقدم نسخة من  
الشهادة

SOLICITA:

يلتمس

Se admita al alumno citado para el curso escolar 200 / 200 como alumno del

قبول التلميذ الذكور للعام الدراسي 200 / 200 كطالب في

Centro: \_\_\_\_\_ Denominación específica

المركز

تحديد اسم المركز

(Señalar la etapa y el curso para el que se solicita la enseñanza correspondiente)

(ضع المرحلة والصف اللذان يتطلبان التعليم المناسب)

|                                                                                |                                                                                                                                                           |                                                  |                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - EDUCACIÓN INFANTIL: <b>التعليم الأولي</b>                                    | <input type="checkbox"/> 3 años سنوات                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> 4 años سنوات            | <input type="checkbox"/> 5 años سنوات                                                                                                   |
| - EDUCACIÓN PRIMARIA: <b>التعليم الابتدائي</b>                                 | <input type="checkbox"/> 1º                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> 2º                      | <input type="checkbox"/> 3º <input type="checkbox"/> 4º <input type="checkbox"/> 5º <input type="checkbox"/> 6º                         |
| - EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA: <b>التعليم الثانوي</b>                     | <input type="checkbox"/> 1º                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> 2º                      | <input type="checkbox"/> 3º <input type="checkbox"/> 4º                                                                                 |
| - BACHILLERATO: <b>الباكالوريا</b>                                             | <input type="checkbox"/> 1º                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> 2º                      | TURNO<br>الدوام: <input type="checkbox"/> Diurno نهارى <input type="checkbox"/> Vespertino مسائي <input type="checkbox"/> Nocturno ليلي |
| (Indicar modalidades por orden de preferencia بين النوع بالترتيب حسب الأفضلية) | CC de la Naturaleza y la Salud<br>للطبيعة والصحة <input type="checkbox"/>                                                                                 | Tecnología<br>تكنولوجيا <input type="checkbox"/> | Artes: <input type="checkbox"/> فنون <input type="checkbox"/> Humanidades y Ciencias Sociales                                           |
| - CICLOS FORMATIVOS GRADO MEDIO: <input type="checkbox"/> مراحل تأهيلية متوسطة | Mediante Acceso Directo: <input type="checkbox"/> تسجيل مباشر <input type="checkbox"/> Mediante prueba de acceso: <input type="checkbox"/> من خلال اختبار |                                                  |                                                                                                                                         |

علوم إنسانية  
و اجتماعية

**A TAL EFECTO DECLARAN:**

**ولهذا الهدف يصرح:**

I. - Que la renta anual percibida por la unidad familiar del solicitante en el ejercicio del año 2002 fue de \_\_\_\_\_ Euros ( \_\_\_\_\_ pts.), y que la componían \_\_\_\_\_ miembros y aportan

1- بأن الدخل السنوي لعائلة صاحب الطلب للعام 200 كان (أورو) ، وأنها تتألف من عضواً وأنهم يقدمون الوثائق التالية

la siguiente documentación

☐ Fotocopia Declaración de la Renta del ejercicio 2002 ☐ Certificado expedido por la AEAT en el que conste que no se ha presentado Declaración de la Renta en dicho ejercicio ☐ Declaración Jurada de Ingresos  
نسخة من شهادة التصريح بالدخل للعام 0 شهادة صادرة من AEAT تؤكد عدم التصريح بالدخل للعام المذكور تصريح قانوني بالدخل

II. Que el domicilio familiar ☐ o el domicilio laboral ☐ de los padres, tutores o del alumno (se señalará con una X el domicilio familiar o el domicilio laboral) se encuentra situado en:

أو مكان العمل 2- بأن السكن العائلي للوالدين أو لأولياء الأمر (يؤشر بعلامة x على السكن العائلي أو مكان العمل) يقع في:

Municipio, calle, número, Código Postal, Número de Teléfono  
( البلدية ، الشارع ، رقم المسكن ، الرمز البريدي ، رقم الهاتف )

y aportan la siguiente documentación.

وأنهم يقدمون الوثائق التالية

☐ Certificado o volante municipal de empadronamiento ☐ Certificación del domicilio laboral del padre, madre, tutor o, en su caso, del alumno.  
شهادة أو تأييد التسجيل البلدي شهادة من مركز عمل الأب، الأم، ولي أمر الطالب، في حالة وجوده.

III. Que en el citado Centro \_\_\_\_\_, cursan estudios los siguiente hermanos del solicitante y que, asimismo, continuarán el próximo curso:

3- أنه في المركز المذكور

Apellidos y nombre  
الاسم واللقب

يدرس أخوة التلميذ المتقدم بالطلب وأنهم سيواصلون دراستهم  
Curso y nivel educativo que realiza actualmente  
العام الدراسي والمستوى التعليمي الذي يجتازه حالياً

IV. SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD FÍSICA, PSÍQUICA O SENSORIAL DE ALGUNO DE LOS MIEMBROS DE UNIDAD FAMILIAR, para lo que presenta:

4- حالة العجز الجسدي ، النفسي ، أو نقص الحواس لأي من أفراد الأسرة ، ومن أجله تقدم:

☐ Fotocopia del certificado emitido por la Consejería de Servicios Sociales, Organismos competentes de otras Comunidades Autónomas o, anteriormente, por el INSERSO.  
نسخة من شهادة صادرة عن مجلس الشؤون الاجتماعية، أو الهيئات المختصة في أقاليم الحكم الذاتي، أو الـ INSERSO سابقاً.

V. SITUACIÓN DE FAMILIA NUMEROSA, para lo que presenta:

5- حالة الأسرة الكبيرة (عديدة الأفراد) ويجب تقديم:

☐ Fotocopia compulsada del carnet de familia numerosa.  
نسخة مصدقة من بطاقة الأسر الكبيرة

VI. OTRA CIRCUNSTANCIA RELEVANTE APRECIADA JUSTIFICADAMENTE POR EL ÓRGANO COMPETENTE DEL CENTRO, DE ACUERDO CON CRITERIOS

PÚBLICOS Y OBJETIVOS, para lo que presenta: 6- ظرف آخر مهم يخضع لتقدير الجهاز المختص في المركز، وفقاً للمعايير العامة الموضوعية ويقدم لهذا الغرض:

☐ Documentación acreditativa de:

وثائق تثبت:

**INFORMACIÓN RELATIVA A NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES.**

**معلومات عن الاحتياجات التعليمية الخاصة.**

\* El solicitante presenta dictamen de necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad psíquica, física o sensorial emitido por el Equipo de Orientación Educativa: SÍ ☐ NO ☐  
\* يقدم طالب الالتماس تقريراً بالاحتياجات التعليمية الخاصة المتعلقة بالعجز النفسي أو الجسدي أو بفقدان الحواس صادراً عن فريق التوجيه التربوي: نعم ☐ لا ☐

\* El solicitante acredita de haber recibido apoyo en cualquier modalidad de compensación educativa: SÍ ☐ NO ☐

\* يؤكد طالب الالتماس بأنه تسلم دعماً من أي نوع من التعويض التربوي: نعم ☐ لا ☐

\* El solicitante pudiera presentar necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad psíquica, física o sensorial: SÍ ☐ NO ☐

\* يمكن صاحب الطلب أن يطلب احتياجات تربوية خاصة بالعجز النفسي أو الجسدي أو نقص الحواس: نعم ☐ لا ☐

\* El solicitante pudiera presentar necesidades educativas especiales asociadas a situaciones de desventaja social: SÍ ☐ NO ☐ y aporta la siguiente documentación:

\* يمكن صاحب الطلب أن يطلب احتياجات تربوية خاصة بالأوضاع الاجتماعية السيئة: نعم ☐ لا ☐ ويقدم الوثائق التالية:

☐ Acreditación de percibir la Renta Mínima de Inserción

☐ Acreditación de percibir becas de enseñanza, ayudas de comedor, de libros, etc.

وثيقة تثبت باستلام المساعدة الخاصة بذوي الأجور القليلة للاندماج

وثيقة تثبت باستلام منح للتعليم ومساعدات للطعام في المدارس أو للكتب، الخ.

☐ Informes de carácter académico relativos a la escolarización anterior  
تقارير ذات طابع أكاديمي متعلقة بالتسجيل السابق في المدرسة

☐ Otros Informes de carácter socioeconómico complementarios.

تقارير أخرى تكميلية ذات طابع اجتماعي اقتصادي

En el supuesto de que el solicitante no sea admitido en el Centro mencionado anteriormente, solicita ser admitido, por orden de prioridad, en las siguientes enseñanzas y Centros:

في حالة عدم قبول التلميذ في المركز المذكور سابقاً ، هل يطلب قبوله في المراكز التالية، تبعاً للأولويات:

- |          |          |
|----------|----------|
| 1. _____ | 4. _____ |
| 2. _____ | 5. _____ |
| 3. _____ | 6. _____ |

En \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de 200

في بتاريخ من 200

Firma del padre, madre, tutor o en su caso el alumno

توقيع الأب، أو الأم أو التلميذ إن وجد

DESTINATARIO: SR/A. DIRECTOR/A. O TITULAR DEL CENTRO

المرسل إليه: السيد / السيدة المدير أو المشرف على المركز

Denominación específica del Centro en el que se desea ser admitido.

اسم المركز الذي ترغب في الالتحاق به

| A cumplimentar por el Consejo Escolar, Titular del Centro o Comisión de Escolarización<br>يملأ من قبل المجلس المدرسي، أو المشرف على المركز أو لجنة التسجيل المدرسي |    |     |                                                                                           |   |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|
| Puntuación obtenida Criterios prioritarios<br>النقاط التي حصل عليها معايير الأولوية                                                                                |    |     | Puntuación obtenida Criterios complementarios<br>النقاط التي حصل عليها المعايير التكميلية |   |    |
| النقاط الإجمالية التي حصل عليها                                                                                                                                    |    |     | النقاط الإجمالية التي حصل عليها                                                           |   |    |
| I                                                                                                                                                                  | II | III | IV                                                                                        | V | VI |
|                                                                                                                                                                    |    |     |                                                                                           |   |    |

- Sólo se presentará una solicitud. La presentación de más de una solicitud dará lugar a la anulación de todas ellas.
- “Los datos recogidos se tratarán informativamente o se archivarán con el consentimiento del ciudadano, quien tiene derecho a decidir quién puede tener sus datos, para qué los usa, solicitar que los mismos sean exactos y que se utilicen para el fin con que se recogen, con las excepciones contempladas en la legislación vigente. Para cualquier cuestión relacionada con esta materia pueden dirigirse al teléfono de información administrativa 012”

- يقدم طلب واحد فقط. وتقديم أكثر من طلب سيؤدي إلى إهمال الطلبات كلها.

- تتم معالجة ال **معلومات** المسجلة معلوماتياً و تخزينها بموافقة المواطن الذي له الحق **في أن يقرر** من يمكن له أن يمتلك هذه البيانات، ولأي غرض

سيستخدمها ، كما له الحق في المطالبة بدقة ال **معلومات** وفي عدم استخدامها خارج الهدف الذي جمعت من أجله، باستثناءات ينص عليها القانون. لمزيد من الاستفسارات يمكن الاتصال بالاستعلامات الإدارية على الرقم 012 .